13 MAR 1962

Coordination (2)

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 26 janvier 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 2 juin 1954, portant classification des grades prévus au cadre organique du Ministère des Finances, dans les quatre catégories des agents de l'Etat, fixées par l'arrêté royal du 2 octobre 1937", a donné le 12 février 1962 l'avis suivant :

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 26e januari 1962 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 juni 1954, houdende indeling van de graden voorkomende in het organiek kader van het Ministerie van Financiën, in de vier categorieën van het Rijkspersoneel, vastgesteld door het koninklijk besluit van 2 oktober 1937", heeft de 12e februari 1962 het volgend advies gegeven :

Le projet ne soulève que des observations de forme qui sont indiquées dans le texte proposé ci-après.

ARRETE ROYAL MODIFIANT L'ARRETE ROYAL DU 2 JUIN 1954 PORTANT CLASSIFICATION DES GRADES PREVUS AU CADRE ORGANIQUE DU MINISTERE DES FINANCES, DANS LES QUATRE CATEGORIES DES AGENTS DE L'ETAT, FIXEES PAR L'ARRETE ROYAL DU 2 OCTOBRE 1937.

---

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment les articles 3 et 4;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1939 sur le classement des agents de l'Etat en catégories, modifié par l'arrêté royal du 27 janvier 1953 relatif à la réaffectation des agents de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 24 février 1954 portant fixation du cadre organique du Ministère des Finances, modifié notamment par l'arrêté royal du 30 janvier 1962;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 1954 portant classification des grades prévus au cadre organique du Ministère des Finances, dans les quatre catégories des agents de l'Etat, fixées par l'arrêté royal du 2 octobre 1937;

.../...

Vu l'avis du Comité de consultation syndicale du Ministère des Finances;

Vu l'avis de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, donné le 6 septembre 1961;

Vu l'avis du Conseil d'Etat

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Les modifications suivantes sont apportées au tableau annexé à l'arrêté royal du 2 juin 1954:

§ 1er. A la rubrique "Services extérieurs, Administration des contributions directes, 1ère catégorie", dans la liste des grades spéciaux groupés dans le grade général de chef de bureau, sont supprimées les mentions des grades d'inspecteur spécial, d'inspecteur de direction et de chef de bureau de direction.

§ 2. A la rubrique "Services extérieurs, Administration des douanes et accises, 1ère catégorie", dans la liste des grades spéciaux groupés dans le grade général de chef de bureau, sont supprimées les mentions des grades d'inspecteur des douanes et de chef de bureau de direction.

La même liste est complétée par la mention du grade d'inspecteur.

.../...

§ 3. A la rubrique "Services extérieurs, Administration du cadastre, 1ère catégorie", dans la liste des grades spéciaux groupés dans le grade général de chef de bureau, est supprimée la mention du grade de chef de bureau de direction.

La même liste est complétée par la mention du grade d'inspecteur.

Article 2.- ... (comme au projet) ...

Donné à le

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

Bij het ontwerp zijn alleen betreffende de vorm opmerkingen te maken. Zij blijken uit de hierna volgende tekst.

KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 2 JUNI 1954 HOUDENDE INDELING VAN DE GRADEN VOORKOMENDE IN HET ORGANIEK KADER VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIEN, IN DE VIER CATEGORIEEN VAN HET RIJKSPERSONEEL, VASTGESTELD DOOR HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 2 OKTOBER 1937.

---

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op de artikelen 3 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1939 omtrent de indeling in categorieën van het Rijkspersoneel, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 januari 1953 betreffende de wedertewerkstelling der Rijksambtenaren;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 februari 1954 houdende vaststelling van het organiek kader van het Ministerie van Financiën, inzonderheid gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 januari 1962;

.../...

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 1954 houdende indeling van de graden voorkomende in het organiek kader van het Ministerie van Financiën, in de vier categorieën van het Rijkspersoneel, vastgesteld door het koninklijk besluit van 2 oktober 1937;

Gelet op het advies van de syndicale raad van advies van het Ministerie van Financiën;

Gelet op het advies van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt, gegeven op 6 september 1961;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

In de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 1954, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

§ 1. Onder de rubriek : "Buitendiensten, Administratie der directe belastingen, 1e categorie", in de lijst van de speciale graden begrepen onder de algemene graad van bureauchef, worden de graden van speciaal inspecteur, directie-inspecteur en directiebureauchef geschrapt.

.../...

§ 2. Onder de rubriek : "Buitendiensten, Administratie der douanen en accijnzen, 1e categorie", in de lijst van de speciale graden begrepen onder de algemene graad van bureauchef, worden de graden van inspecteur der douanen en directiebureauchef geschrapt.

Dezelfde lijst wordt aangevuld met de graad van inspecteur.

§ 3. Onder de rubriek : "Buitendiensten, Administratie van het kadaster, 1e categorie", in de lijst van de speciale graden begrepen onder de algemene graad van bureauchef, wordt de graad van directiebureauchef geschrapt.

Dezelfde lijst wordt aangevuld met de graad van inspecteur.

Artikel 2.- ... (zoals in het ontwerp) ...

Gegeven te , de

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président,

L. MOUREAU, conseillers d'Etat,
G. HOLOYE,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
J. ROLAND,

C. ROUSSEAUX, greffier adjoint, greffier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : eerste-voorzitter,

raadsheren van State,

bijzitters van de afdeling wetgeving,

adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par M. Ch. HUBERLANT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. HUBERLANT, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) C. ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) J. SUETENS.